



Wikivoyage

Kleines Projekt in der Wikimedia-
Bewegung

WikiCon 2014, Köln, 3. – 5. Oktober 2014



Themenübersicht

- Was will Wikipedia und was nicht?
- Was will Wikivoyage?
- Wie äußert sich das im Artikelaufbau?
- Historischer Abriss zu Wikivoyage
- Statistik, Leserschaft und Nutzung
- Probleme für Wikivoyage
- Was kann Wikivoyage in der Wikimedia-Bewegung?
- Ausblick



Was will Wikipedia?

- Überblicksartige Zusammenstellung gesicherten Wissens in zusammenfassender, allgemeinverständlicher Darstellung
- Erhalt und Pflege von Sprache und Kultur in verschiedenen Dialekten

Wikipedia: Was Wikipedia nicht ist

- Wikipedia ist kein Wörterbuch
- Wikipedia dient nicht der Theoriefindung
- Wikipedia ist keine Gerüchteküche und keine Plattform für Werbung, Propaganda oder Verschwörungstheorien
- Wikipedia ist kein Ort für Essays und kein Ort für Fan-Seiten
- Wikipedia ist kein allgemeines Diskussionsforum und kein Chat-Raum
- Wikipedia ist kein Webspacer-Provider und kein Ersatz für die eigene Website
- Wikipedia ist keine Rohdatensammlung
- Wikipedia ist kein Newsticker oder Veranstaltungskalender
- Wikipedia ist keine Sammlung von Anleitungen und Ratgebern



Strategie der Wikimedia

- Freie Inhalte unterschiedlicher Art bereitstellen

This wiki has been closed per community discussion.

List of things that need to be free

Originally "10 things that will be free" (PDF) (later "12 things") from [Jimbo's speech at Wikimania in 2005](#).

This table is for analysis of what content that currently is covered by Wikimedia or other groups, and what content Wikimedia possibly could expand into. Details about the different **content types** are found in the list below the table.

Things that need to be free	Content type	Covered by Wikimedia	Covered by other organization	Could be covered by Wikimedia
Reference works	Encyclopedia	Wikipedia (possibly augmented by WikiData)		EL (es), Hoodong (zh), baidupedia (zh)
	Dictionary	Wiktionary	wordnik	OmegaWiki
	Dictionary of quotations	Wikiquote	Lots of unfree and chaotic websites and several books	
	Newspapers and sources	Wikinews (but not archives as also suggested in this list)	NLA Australian Newspapers, Historic Australian Newspapers, 1803 to 1954; Indymedia	
Travel			Wikitravel, WikiVoyage, World66	Definitely something we could cover as proposed here [1]
Search	Indices of the entire public information sphere		Google, Bing, DMOZ	Yes: Wikipedia and Wikidata provide powerful semantic model: the problem is one of scaling and economics
Social media	Social graph		Facebook, Google+, MySpace	There's no really good Free alternative here yet: Diaspora does not seem to have got off the ground yet. Wikimedia has a large community



Was will Wikivoyage?

- Ein Projekt zur Erstellung eines weltweiten, freizugänglichen Reiseführers als Mitmachprojekt
- Wikipedia ist Generalist
- Wikivoyage ist Spezialist
- Wikivoyage ist keine Kopie von Wikipedia, eigene Inhalte
- Eigenständige Community



Wikivoyage vs. Wikipedia

- Wikipedia = Enzyklopädie
 - Freie Inhalte zu anerkanntem Wissen
 - Relevanz
 - Neutralität
 - Belegpflicht anhand maßgeblicher wissenschaftlicher Werke
 - Keine Theoriebildung
- Wikivoyage = Reiseführer
 - „Von Reisenden für Reisende“: Freie Inhalte zu Informationen, die ein Reisender für Planung und Durchführung benötigt oder benötigen könnte
 - Begeisterung für Reisen vermitteln
 - Informationen müssen fehlerfrei, fair, möglichst wertungsfrei sein, keine Werbung
 - Neue Ideen, original Research, wenig bekannte Aspekte, keine Belegpflicht

Artikelaufbau

- Artikel werden über Artikel vermittelt, nicht über Listen oder Kategorien
 - Artikelhierarchie, wird in der Brotkrümel-Navigation sichtbar
- Standardisierter Aufbau
 - Einfachere und übersichtlicher Nutzung für Leser und Autoren
 - Hintergrundwissen, Anreise, Mobilität vor Ort, Sehenswürdigkeiten, Aktivitäten, Einkaufen, Küche, Nachtleben, Unterkunft, Lernen, Arbeiten, Klima, Gesundheit, Sicherheit, Klarkommen, Post und Telekommunikation, Ausflugsmöglichkeiten
 - Weblinks nicht am Ende; im Text, dort wo gebraucht
 - Literatur zur Weiterführung, nicht zur Belegpflicht
 - Kategorien besitzen geringere Bedeutung

Beispiel: Wikingerrunde

- Wikipedia: gelöscht, keine offizielle Route, daher irrelevant
- Wikivoyage: natürlich als Routenvorschlag relevant



The screenshot shows the Wikivoyage article for 'Wikingerrunde'. The page header includes the Wikivoyage logo and user navigation options for 'RolandUnger'. The main content area is titled 'Thema: Wikingerrunde' and includes a breadcrumb trail: 'Reisethemen > Vorwärtskommen > Wandern in Grönland > Wikingerrunde'. The article text describes a 140 km route in Greenland, starting from the airport near Narsarsuaq, passing through Igaliku, and ending at Narsaq. It mentions that the route is snow-free from June to September and that a coastal ship regularly travels between Narsaq and Qaqortoq. The article is structured with sections for 'Reisezeit' (Travel Time) and 'Streckenverlauf' (Route), each with a 'Bearbeiten' (Edit) link. The 'Reisezeit' section states that the route is best traveled in summer. The 'Streckenverlauf' section describes the route from Narsarsuaq to Igaliku, then to Hvalsey, and finally to Qaqortoq. There are two images: one showing the ruins of the Bishop's seat in Igaliku and another showing the ruins of Hvalsey. A table of contents is also visible on the left side of the article.

Thema [Diskussion](#) [Lesen](#) [Bearbeiten](#) [Versionsgeschichte](#) [Suchen](#)

Thema:Wikingerrunde

[Reisethemen](#) > [Vorwärtskommen](#) > [Wandern in Grönland](#) > [Wikingerrunde](#)

Die **Wikingerrunde** ist ein 140 Kilometer langer [Wanderweg in Grönland](#), der aus zwei Teilen besteht. Der erste Teil verbindet die nahe dem Flughafen [Narsarsuaq](#) gelegene Siedlung [Igaliku](#) mit der Stadt [Qaqortoq](#). Der zweite Teil verbindet [Narsaq](#) wiederum mit dem Flughafen. Der Weg führt durch die ehemalige Ostsiedlung der grönländischen Wikinger. Zwischen [Qaqortoq](#) und [Narsaq](#) verkehrt regelmäßig das Küstenschiff.

Inhaltsverzeichnis [Verbergen]
1 Reisezeit
2 Streckenverlauf
3 Sonstiges
4 Literatur
5 Weblinks

Reisezeit [\[Bearbeiten\]](#)

Im Sommer ist die Wikingerrunde zwischen Anfang Juni und Ende September schneefrei.

Streckenverlauf [\[Bearbeiten\]](#)

Mit dem Boot (sollte im Voraus gebucht werden) geht es von Narsarsuaq nach Itilleq. Von dort führt der Weg auf einer Schotterpiste nach Igaliku. Nur dieses Stück hieß ursprünglich Königsweg, gab aber später dem ganzen Weg nach Qaqortoq seinen Namen. In Igaliku sind die Ruinen des ehemaligen Bischofssitzes Gardar noch zu sehen. Dort gibt es auch ein Unterkunftshaus und einen kleinen Lebensmittelladen. Bis zur Kirchenruine Hvalsey sind es nun ca. 45 Kilometer. Die Route führt durch hügeliges Gelände, vorbei an weiteren Ruinen. Kurz vor Hvalsey kann man in der Farm Tasiusuaq übernachten. Vier Kilometer hinter der Kirchenruine führt ein Weg den Killavaat (dän.: Redekammen) hinauf. Von diesem 1218 Meter hohen Berg lässt sich bei gutem Wetter sowohl das Inlandseis als auch das offene Meer sehen. Der Aufstieg ist einfach. Nach weiteren 25 Kilometern gelangt man schließlich nach Qaqortoq. Je nach Kondition und Wetterbedingung sollte man fünf bis sieben Tage für diesen Abschnitt einplanen. Zwischen Qaqortoq und Narsaq besteht Linienverkehr; allerdings sollte auch hier die Passage im Voraus gebucht werden. Von Narsaq führt der Weg über eine Schotterpiste in Richtung der stillgelegten Uranmine im Kvanefeld. Zwei Kilometer vor der Mine führt er dann in östlicher Richtung hinauf in die Berge, vorbei am



Reste des Bischofssitzes in Igaliku



Um die Kirchenruine Hvalsey weiden

Besondere Merkmale I

- Verwandte Seiten, Websites, Insider in der Sidebar
- Über Wikidata Verknüpfung zum Bilderverzeichnis *Commons* und zu Schwesterprojekten
- Wikidata soll zukünftig technische Daten wie z. B. Öffnungszeiten, Anschriften und Telefonnummern für alle Sprachzweige vorhalten
- Dynamische Stadtpläne, die mit Artikelinhalten verbunden sind
- Routenkarten
- Umkreiskarten

Besondere Merkmale II

Anreise [Bearbeiten]

Auf der Straße [Bearbeiten]

Beni Suef stellt einen wichtigen Verkehrsknotenpunkt dar mit Anbindungen an das Rote Meer über Ra's Za'farāna, nach Oberägypten und in das el-Faiyūm.

Beni Suef befindet sich an der Fernverkehrsstraße 2. In Nordosten und Südwesten der Stadt teilt sich diese Straße in eine nördliche und südliche Umgehungsstraße auf.



Dynamische Karten

- Stadtplan von Beni Suef
- Umgebungskarte

Mit dem Bus [Bearbeiten]

Eine Anreise ist mit Minibus oder Bus möglich. Der **1** **Busbahnhof** von Upper Egypt Travel (29° 4' 35" N 31° 5' 20" O) befindet sich an der Südseite der Salah Salem St. nördlich des Kanals. Etwa einstündig, zwischen 6 und 18 Uhr, fahren Busse nach **Kairo**, **Helwan**, **el-Minyā** und **el-Faiyūm**. Busstationen in Kairo sind 'Abūd und el-Munib. Der Bus nach el-Munib kostet etwa LE 7 (Stand 8/2009). Einmal täglich verkehrt auch ein Bus nach Ra's Za'farāna an der Küste des **Roten Meeres**.

Für Minibusse und Service-Taxis gibt es mehrere Haltepunkte in der Stadt. Der wichtigste Haltepunkt, der **2** neue Busbahnhof, befindet sich im Westen der Stadt südwestlich der Brücke über den Ibrāhimiya-Kanal (29° 4' 23" N 31° 5' 2" O). Im äußersten Osten, etwa im Bereich des Beni Suef Conference and Hotel Centers, gibt es einen Haltepunkt (29° 5' 4" N 31° 6' 11" O) für Minibusse in Richtung **Nāsir** (Büsch). Die Fahrt mit einem Service-Taxi von Kairo nach Beni Suef kostet LE 12 (Stand 8/2009). Minibusse fahren auch zur nördlicher gelegenen Stadt el-Wāstā (el-Wāsitā), von der aus man mit einem Taxi nach **Meidum** weiterreisen kann.

Mit dem Zug [Bearbeiten]

Beni Suef liegt an der Bahnlinie **Kairo – Assuan**. Der **3** **Bahnhof** (29° 4' 34" N 31° 5' 41" O) befindet sich im Stadtzentrum unmittelbar südlich des Kanals an der Safiya Zaghlul St. Die Zugfahrt von Kairo nach Beni Suef dauert etwa anderthalb bis zwei Stunden. Die Bahnfahrt in klimatisierten Wagen der 2. Klasse kostet LE 19 (Stand 8/2009).

Im Bereich des Bahnhofs kann man den Ibrāhimiya-Kanal überqueren.

Mobilität [Bearbeiten]

Vor Ort verkehren zahlreiche weiß-blaue Taxis zu einem kleinen Entgelt, das für Stadtverbindungen LE 2 (Stand 8/2009) beträgt.

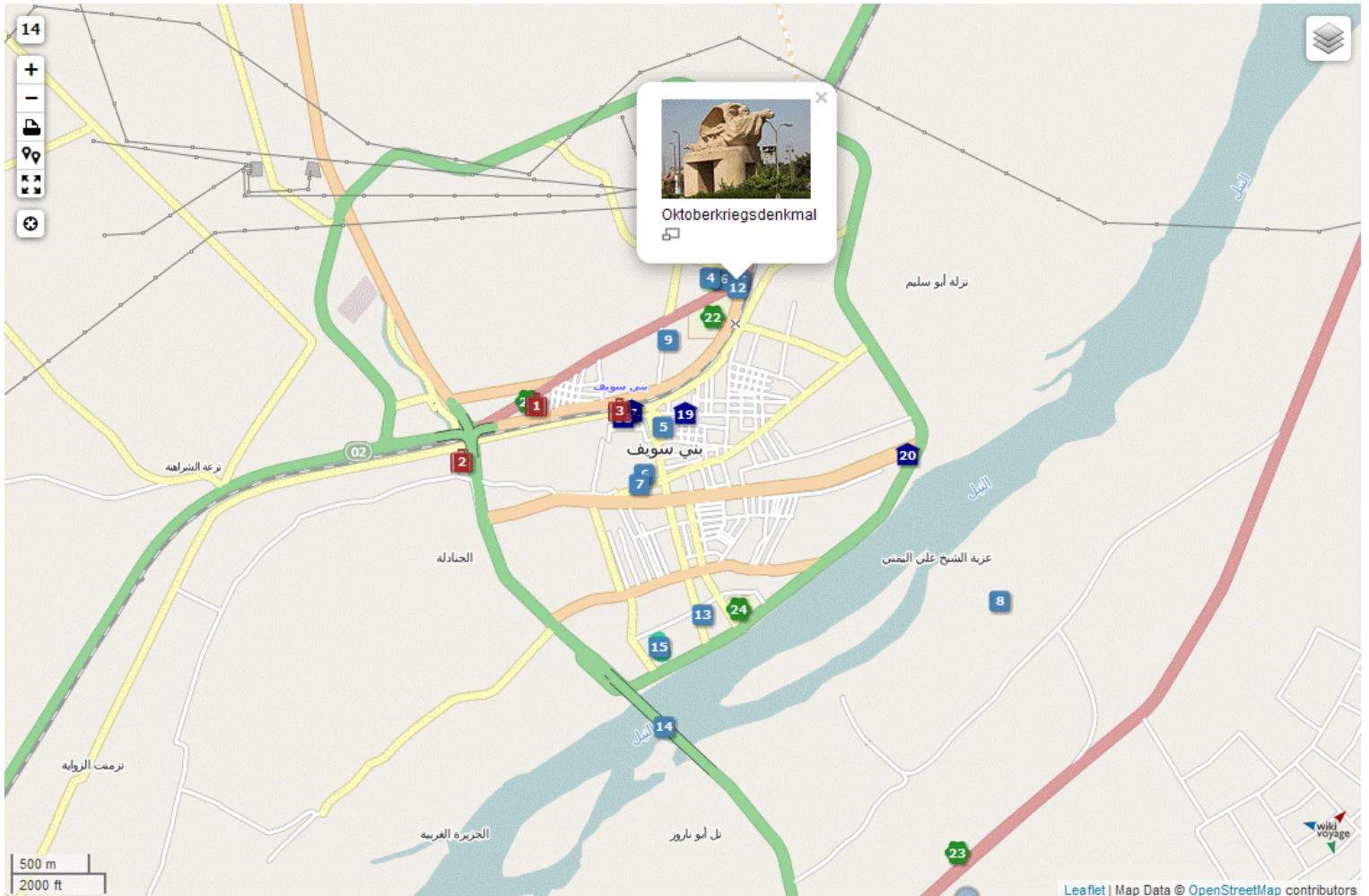
Sehenswürdigkeiten [Bearbeiten]

Beni Suef hat mehrere, zumeist kleinere Sehenswürdigkeiten zu bieten.

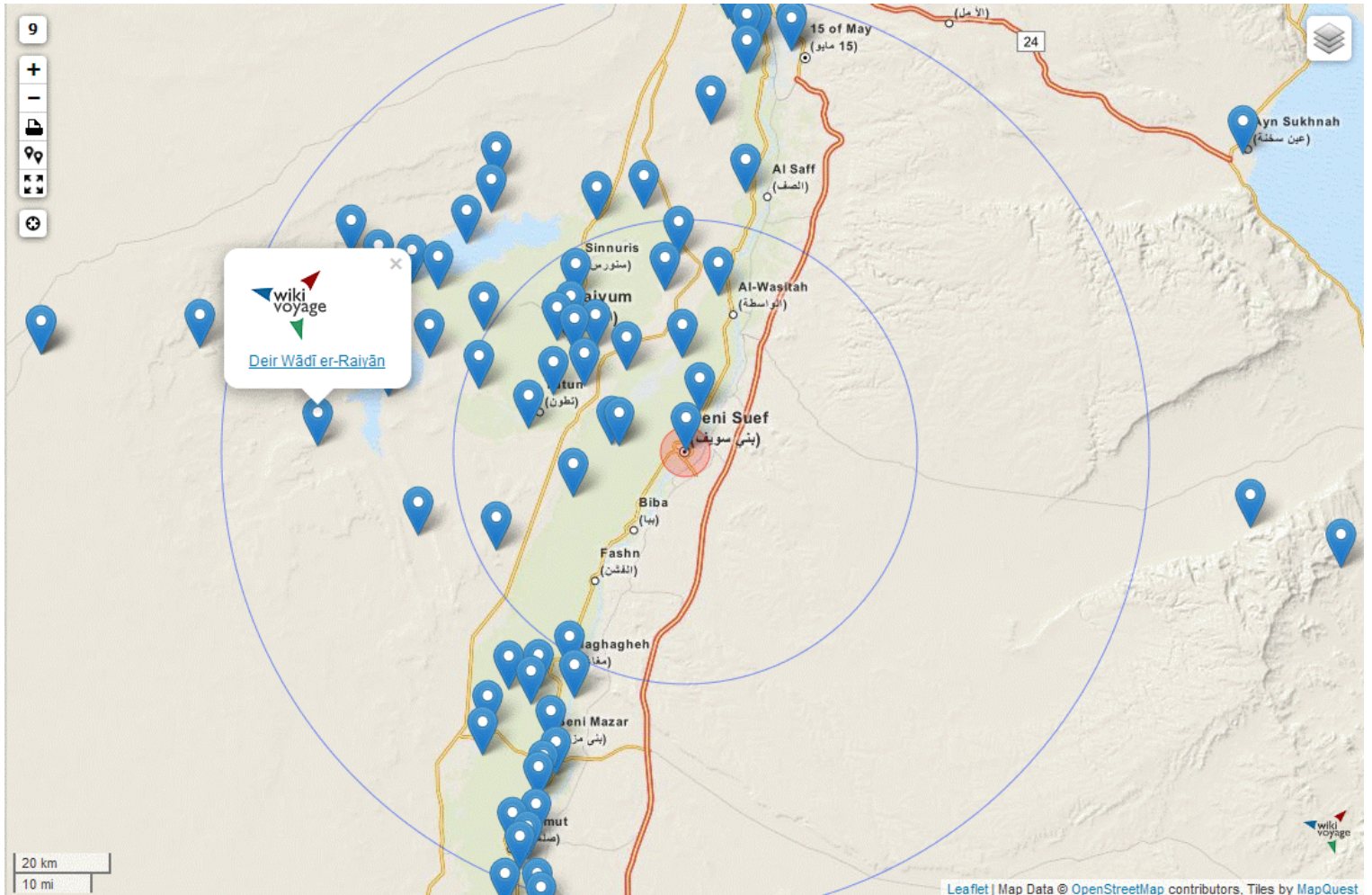
Archäologisches Museum [Bearbeiten]

Das **4** **archäologische Museum** (29° 5' 3" N 31° 6' 4" O, arabisch: **متحف الآثار ببني سويف**, *Maṭḥaf al-Athār Banī Suwaif*) ist täglich von 9 bis 15 Uhr

Besondere Merkmale III



Besondere Merkmale IV



Geschichte



- Juli 2003: Wikitravel im Netz
- 30. 9. 2006: Der Verein Wikivoyage wird in Stuttgart gegründet. Anfang 2007 wird er als gemeinnützig eingestuft
- 10. 12. 2006: Wikivoyage ist mit 3.000 Artikeln im Internet
- 15. 1. 2013: Wikivoyage ist Teil der Wikimedia-Gemeinde
- 3. 10. 2014: 13.905 Artikel in deutscher Sprache

Schwesterprojekte

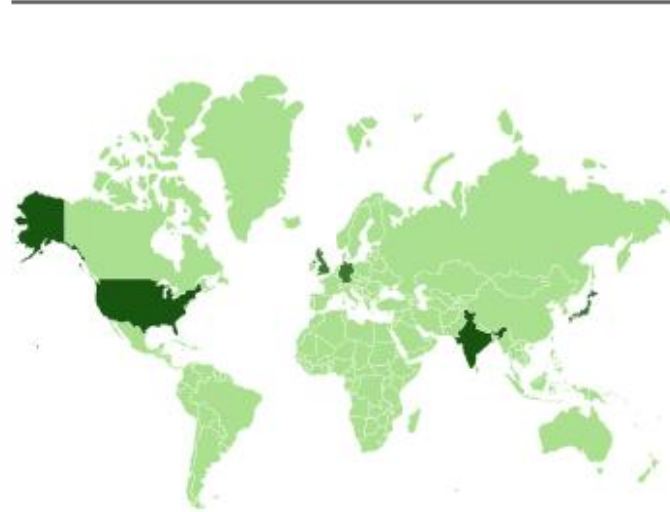
Projekt (de)	Alexa-Rank	Aktive Autoren	Start
Wikipedia:	6	19.564	15. Jan 2001
Wiktionary:	626	192	12. Dez 2002
Wikibooks:	3.119	147	10. Jul 2003
Wikiquote:	3.201	46	18. Sep 2004
Wikisource:	7.337	114	24. Nov 2003
Wikidata:	17.595	12.674	30. Okt 2012
Wikivoyage:	22.636	180	10. Dez 2006, 15. Jan 2013
Wikiversity:	37.961	56	15. Aug 0606
Wikinews:	47.828	42	15. Nov 2004
Wikispecies:	?	162	14. Sep 2004
Wikipedia/alemannisch:	?	72	13. Nov 2003

Leserschaft WP nach Herkunft

Audience Geography

Where are this site's visitors located?

Visitors by Country



Country	Percent of Visitors	Rank in Country
 United States	20.9%	6
 India	8.7%	7
 Japan	6.2%	9
 Germany	5.6%	7
 United Kingdom	4.2%	9

 [Upgrade to View](#)

Quelle: alexa.com


Leserschaft WV nach Herkunft

Audience Geography

Where are this site's visitors located?

Visitors by Country



Country	Percent of Visitors	Rank in Country
 Germany	19.4%	4,874
 United States	12.1%	39,655
 India	11.6%	18,705
 Italy	5.6%	13,690
 Russia	5.5%	18,363

 [Upgrade to View](#)

Quelle: alexa.com

Leserschaft WP – WV

Who visits wikipedia.org?



Audience Demographics

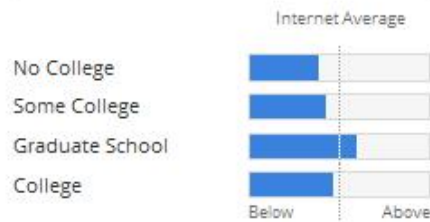
How similar is this site's audience to the general internet population?

Quelle: alexa.com

Gender



Education



Browsing Location



Who visits wikivoyage.org?



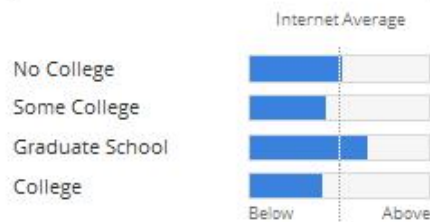
Audience Demographics

How similar is this site's audience to the general internet population?

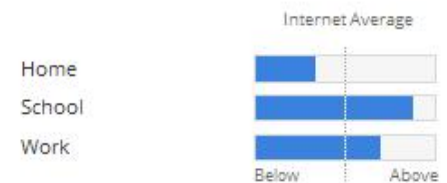
Gender



Education



Browsing Location



Zahlen und Fakten I

- 17 ~~16~~ Sprachversionen (Stand 4.3.2014)

Sprache	Wiki	Artikel	Aktive Benutzer	Benutzer
Englisch	en	26169	454	668508
Deutsch	de	13486	182	11467
Portugiesisch	pt	3988	17	2235
Französisch	fr	3801	75	8523
Italienisch	it	3642	66	7601
Niederländisch	nl	3394	27	4453
Polnisch	pl	2887	31	1925
Russisch	ru	2139	60	6716
Spanisch	es	1902	57	4779
Vietnamesisch	vi	1587	10	792
Schwedisch	sv	1482	13	3591
Hebräisch	he	1144	25	1010
Chinesisch	zh	1014	50	596
Rumänisch	ro	605	11	691
Ukrainisch	uk	460	16	963
Griechisch	el	208	14	677

Zahlen und Fakten II: Abdeckung

Geographic coverage of Wikivoyage



Zahlen und Fakten III: Beliebtheit

Europa	3254	Thema:Nudismus	1003
Thema:Essen und Trinken in Ägypten	2139	Ägypten	970
Brocken	1609	Wien	969
Deutschland	1532	Teneriffa	965
Paris	1308	Dresden	853
München	1298	Amsterdam	840
Rom	1218	Malaysia	815
Asien	1188	Kanada	730
London	1100	New York City	648
Berlin	1067	Istanbul	619
Nordamerika	1026	Mallorca	598
Vereinigte Staaten von Amerika	1010	Thema:Fahrrad	410

Letzte 30 Tage vor 4. 3. 2014

Quelle: <http://stats.grok.se/de.voy/top>

Probleme

- Geringe Bekanntheit im Allgemeinen und in der Wikipedia im Speziellen
- Desinteresse, Ablehnung in der Wikimedia-Bewegung
 - Sind Reiseinformationen Wissen?
- Fehlende technische Softwareunterstützung
 - Karteneinbindung (Open Street Maps)
- Hausgemacht: Englische Sprachversion ist ein Fork
- Kleine Projekte = kleine (eigene) Community = viel Arbeit
- Geringe Zusammenarbeit zwischen den Sprachversionen



Was kann Wikivoyage in der Wikimedia-Bewegung?

- Einstieg in ein WikiProjekt
 - Geringere Hürden, definierte Artikelskelette
 - Fast noch familiäre Community
 - Höherer Anteil Frauen
- Schnittflächen für Kooperation
 - Wikipedia
 - Wikinews
 - Wiki loves Monuments
 - Wiki loves Earth
- Persönliche Kontaktpflege zu Communitys im Ausland



Ausblick I

- Prognose: 100.000 Artikel
- Neue Merkmale:
 - Eingabemasken für technische Daten
 - Ausbau der Kartenwerkzeuge
- Soziale Medien
 - Diskussionsforen
 - Reiseblogs
 - Bewertungsportal
- Zusammenarbeit mit Open Street Map
- Zusammenarbeit mit Wiki Loves Monuments

Ausblick II: Apps



Wikivoyage Offline ist eine einfache, kostenlose **offline** Version von wikivoyage.org, dem freien, aktuellen Reiseführer! Wikivoyage umfasst mehr als 12,000 weltweite Reiseinformationen.

Eigenschaften:

- Schnelle Artikelsuche
- Wortsuche im aktuellen Artikel
- Variable Textgröße
- Favoritenfunktion und Listung zuletzt angesehener Artikel
- Reiseinformationen und -vorschläge, Länder- und Städteführer und vieles mehr!

Vielen Dank an die Gemeinschaft von wikivoyage.org für ihre großartige Arbeit ! Inhalt und Wikivoyage Logo copyright CCSA30 wikivoyage.org Mitwirkende.

Ausblick III



All reviews

Travel guides

[< other Washington, D.C. reviews](#)

International Spy Museum reviews

[\[edit details\]](#)

800 F St NW, ☎ +1 202 393-7798.
9AM-5PM or 9AM-6PM daily, last admission one hour before close.
Adults: \$20, seniors: \$16, children (7-17): \$15, 4 & under: Free

[return to the Washington, D.C. guide >](#)

★★★★★☆☆☆☆☆

[+ add your own review](#) sort by: [date](#) [helpfulness](#)



Peter Fitzgerald
Washington, D.C.

01 February 2013

The Spy Museum rocked my world, despite monumental expectations of suck. Yes, it's expensive, but the exhibits are unique. I loved the exhibit on, blah blah blah...

Oh, and also babble babble...

[helpful?](#)

★★★★★★★★★★☆☆



Claire Phillips
Merilla

17 July 2003

I was set to really like this place — my friends all told me it was great, and perfect for me (because of my background), but it's hard to have a good time when you are treated rudely. First the dude at the ticket office tells me that I'm going to have to...

[helpful?](#)

★★★☆☆☆☆☆☆☆



Abraham Lincoln
Springfield

Was kann der einzelne tun?

- Schreibe über die Heimat und Heimatstadt
- Schreibe über deine letzten Reiseziele
- Füge technische Informationen zu Restaurants oder füge neue hinzu
- Verbessere die Sprachführer
- Steuere Fotos bei
- ...



Dank

- Ich danke alle Zuhörern für ihre Aufmerksamkeit
- Ich danke dem Orga-Team für ihre professionelle Tagungsgestaltung